

ДИРЕКТИВИ

ДИРЕКТИВА 2009/114/ЕО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 16 септември 2009 година

за изменение на Директива 87/372/ЕИО на Съвета за честотните ленти, които ще бъдат запазени за координираното въвеждане на обществени общоевропейски наземни клетъчни цифрови мобилни комуникации в Общността

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 95 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет⁽¹⁾,

след консултация с Комитета на регионите,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора⁽²⁾,

като имат предвид, че:

(1) Директива 87/372/ЕИО на Съвета⁽³⁾, допълнена с Препоръка на Съвета от 25 юни 1987 г. относно координираното въвеждане на обществени общоевропейски наземни клетъчни цифрови мобилни съобщения в Общността⁽⁴⁾ и с Резолюция на Съвета от 14 декември 1990 г. относно заключителния етап на координираното въвеждане на общоевропейски обществени наземни клетъчни цифрови мобилни съобщения в Общността (GSM)⁽⁵⁾, отчете необходимостта от пълноценното

използване на ресурсите, предлагани от съвременните далекосъобщителни мрежи, по-специално от мобилните радиосистеми, за икономическото развитие на Общността. Беше призната също уникалната възможност, която предлага преминаването към клетъчна цифрова мобилна съобщителна система от второ поколение, за установяване на истински общоевропейски мобилни съобщения.

(2) Радиочестотните ленти 890—915 MHz и 935—960 MHz бяха запазени за обществени общоевропейски клетъчни цифрови мобилни съобщителни услуги, които да се предоставят във всички държави-членки съгласно обща спецификация, известна като GSM. Впоследствие така наречената „разширена радиочестотна лента“ (880—890 MHz и 925—935 MHz) беше предоставена за използване чрез GSM и общо тези радиочестотни ленти са познати под наименованието „радиочестотна лента 900 MHz“.

(3) От 1987 г. насам са разработени нови цифрови радиотехнологии, способни да осигуряват иновативни общоевропейски електронни съобщения, които могат да съществуват заедно с GSM в радиочестотната лента 900 MHz в технологично по-неутрален регулаторен контекст отпреди. Честотната лента 900 MHz има добри характеристики на разпространение на сигналите, с които се покриват по-големи разстояния, отколкото в по-високочестотните ленти, и позволява на съвременните гласови услуги, услугите за пренос на данни и мултимедийните услуги да обхванат и по-слабо населените и селските райони.

(4) За да съдейства за постигане на целите на вътрешния пазар и на Съобщението на Комисията от 1 юни 2005 г., озаглавено „Инициативата i2010 — европейско информационно общество за растеж и трудова заетост“, при запазване на достъпността на GSM за ползвателите в цяла Европа и за да се оптимизира конкуренцията, като се предлага на ползвателите широк набор от услуги и технологии, използването на радиочестотната лента 900 MHz следва да е възможно и за други технологии за предоставяне на допълнителни съвместими и усъвършенствани общоевропейски услуги, които да съществуват заедно с GSM.

(1) Становище от 25 февруари 2009 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

(2) Становище на Европейския парламент от 6 май 2009 г. (все още непубликувано в Официален вестник) и решение на Съвета от 27 юли 2009 г.

(3) ОВ L 196, 17.7.1987 г., стр. 85.

(4) ОВ L 196, 17.7.1987 г., стр. 81.

(5) ОВ С 329, 31.12.1990 г., стр. 25.

- (5) Бъдещото използване на радиочестотната лента 900 MHz, и по-специално въпросът колко дълго GSM ще продължи да бъде технологията, спрямо която се определя възможността за съвместно техническо съществуване в посочената радиочестотна лента, е въпрос от стратегическо значение за вътрешния пазар. Този въпрос следва да се разгледа наред с други въпроси в областта на политиката на Общността за безжичен достъп в рамките на бъдещите програми в областта на радиочестотния спектър, които ще се приемат в съответствие с Директива 2002/21/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 март 2002 г. относно общата регулаторна рамка за електронните съобщителни мрежи и услуги (Рамкова директива) ⁽¹⁾. Тези програми ще определят насоките и целите на политиката за стратегическото планиране на използването на радиочестотния спектър в тясно сътрудничество с Групата за политиката в областта на радиочестотния спектър, създадена с Решение 2002/622/ЕО на Комисията ⁽²⁾.
- (6) Либерализирането на използването на радиочестотната лента 900 MHz би могло евентуално да доведе до нарушения на конкуренцията. По-специално, когато на определени оператори на мобилни мрежи не е предоставен спектър в радиочестотната лента 900 MHz, те биха могли да бъдат поставени в неизгодно положение по отношение на разходите и ефективността в сравнение с операторите, които ще могат да предоставят услуги от трето поколение (3G) в същата лента. В регулаторната рамка за електронните съобщения, и по-специално съгласно Директива 2002/20/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 март 2002 г. относно разрешението на електронните съобщителни мрежи и услуги (Директива за разрешение) ⁽³⁾, държавите-членки могат да изменят и/или преразглеждат правата на ползване на радиочестоти и по този начин разполагат със средствата, с които при необходимост да се справят с подобни възможни нарушения на конкуренцията.
- (7) В срок от шест месеца от влизане в сила на настоящата директива държавите-членки следва да транспонират Директива 87/372/ЕИО, както е изменена. Въпреки че това само по себе си не изисква от държавите-членки да променят съществуващите права на ползване или да открият процедура за разрешение, те трябва да спазват изискванията на Директива 2002/20/ЕО, след като радиочестотната лента 900 MHz бъде предоставена в съответствие с настоящата директива. При това държавите-членки по-специално следва да проучат дали прилагането на настоящата директива би могло да наруши конкуренцията на съответните пазари на мобилни съобщения. Ако стигнат до извода, че съществува такава възможност, те следва да преценят дали е обективно оправдано и пропорционално да изменят правата на ползване за онези оператори, на които са предоставени права на ползване на радиочестотите 900 MHz, и ако е пропорционално, да преразглеждат тези права на ползване и да ги преразпределят, за да се избегнат подобни нарушения. Всички решения за предприемане на такива действия следва да бъдат предшествани от обществено обсъждане.
- (8) Радиочестотният спектър, предоставен съобразно настоящата директива, следва да се разпределя в условията на прозрачност и по начин, който гарантира, че конкуренцията на съответните пазари няма да бъде нарушена.
- (9) За да могат други системи да функционират заедно със системата GSM в една и съща радиочестотна лента, следва да се избягват вредните радиосмущения, като за технологиите, които са различни от GSM и ползват радиочестотната лента 900 MHz, се прилагат определени технически условия за ползване.
- (10) Решение № 676/2002/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 март 2002 г. относно регулаторната рамка за политиката на Европейската общност в областта на радиочестотния спектър (Решение за радиочестотния спектър) ⁽⁴⁾ позволява на Комисията да приеме технически мерки по прилагането, за да се осигурят хармонизирани условия за наличност и ефективно използване на радиочестотния спектър.
- (11) По искане на Комисията Европейската конференция по пощи и далекосъобщения (СЕРТ) изготви технически доклади, които демонстрират, че системите UMTS (Universal Mobile Telecommunications System) биха могли да съществуват заедно със системите GSM в радиочестотната лента 900 MHz. Следователно радиочестотната лента 900 MHz следва да се отвори за UMTS — система, която може да функционира заедно с GSM системи, както и за други системи, за които е възможно да бъде демонстрирано, че могат да съществуват заедно със системите GSM в съответствие с процедурата за приемане на хармонизирани условия за наличност и ефективно използване на радиочестотния спектър, предвидена в Решението за радиочестотния спектър. Когато държава-членка реши да предостави права на ползване на системи, които използват спецификацията UMTS 900, прилагането на Решението за радиочестотния спектър и на разпоредбите на Директива 2002/21/ЕО ще гарантира, че такива системи са защитени от вредни радиосмущения, причинени от други системи в експлоатация.
- (12) Следва да се осигури подходяща защита между ползвателите на радиочестотни ленти, обхванати от настоящата директива, и за съществуващите ползватели в близки радиочестотни ленти. Освен това следва да се вземат предвид бъдещите съобщителни системи за целите на въздухоплаването, работещи на честоти над 960 MHz, които съдействат за постигането на политическите цели на Общността в този сектор. СЕРТ представи техническо становище в тази връзка.
- (13) Следва да се увеличи гъвкавостта при управлението на радиочестотния спектър и да се улесни достъпът до радиочестотния спектър, с цел да се допринесе за постигането на целите на вътрешния пазар на електронни съобщения. Радиочестотната лента 900 MHz следователно следва да бъде достъпна за други системи с оглед на предоставянето на други общоевропейски услуги, веднага след като бъде демонстрирано, че тези системи могат да съществуват заедно със системите GSM.

⁽¹⁾ ОВ L 108, 24.4.2002 г., стр. 33.

⁽²⁾ ОВ L 198, 27.7.2002 г., стр. 49.

⁽³⁾ ОВ L 108, 24.4.2002 г., стр. 21.

⁽⁴⁾ ОВ L 108, 24.4.2002 г., стр. 1.

- (14) За да могат да се разгърнат нови цифрови технологии в радиочестотната лента 900 MHz, които да съществуват заедно със системата GSM, Директива 87/372/ЕИО следва да бъде изменена и запазването на тази лента изключително за GSM да бъде отменено,

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Изменение на Директива 87/372/ЕИО

Директива 87/372/ЕИО се изменя, както следва:

1. Член 1 се заменя със следното:

„Член 1

1. Държавите-членки предоставят радиочестотните ленти 880—915 MHz и 925—960 MHz (радиочестотна лента 900 MHz) на разположение на системите GSM и UMTS, както и на други наземни системи, способни да предоставят електронни съобщителни услуги, които могат да съществуват заедно със системите GSM, в съответствие с техническите мерки по прилагане, приети по силата на Решение № 676/2002/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 март 2002 г. относно регулаторната рамка за политиката на Европейската общност в областта на радиочестотния спектър (Решение за радиочестотния спектър) (*).

2. При прилагането на настоящата директива държавите-членки проучват дали съществуващото предоставяне на радиочестотната лента 900 MHz на конкуриращите се оператори на мобилни мрежи на тяхна територия би могло да наруши конкуренцията на съответните пазари на мобилни съобщения и когато това е оправдано и пропорционално, те третираат подобни нарушения в съответствие с член 14 от Директива 2002/20/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 март 2002 г. относно разрешението на електронните съобщителни мрежи и услуги (Директива за разрешение) (**).

(*) ОВ L 108, 24.4.2002 г., стр. 1.

(**) ОВ L 108, 24.4.2002 г., стр. 21.“;

2. Член 2 се заменя със следното:

„Член 2

За целите на настоящата директива се прилагат следните определения:

- а) „система GSM“ означава електронна съобщителна мрежа, която съответства на стандартите GSM, публикувани от

Европейския институт за стандарти в далекосъобщенията, и по специално на EN 301 502 и EN 301 511;

- б) „система UMTS“ означава електронна съобщителна мрежа, която съответства на стандартите UMTS, публикувани от Европейския институт за стандарти в далекосъобщенията, и по специално на EN 301 908-1, EN 301 908-2, EN 301 908-3 и EN 301 908-11.“;

3. Член 3 се заменя със следното:

„Член 3

1. До 9 май 2010 г. държавите-членки привеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива. Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби и прилагат таблица на съответствието между тези разпоредби и настоящата директива.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното право, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.“;

4. Член 4 се заличава.

Член 2

Влизане в сила

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в Официален вестник на Европейския съюз.

Член 3

Адресати

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Страсбург на 16 септември 2009 година.

За Европейския парламент
Председател
J. BUZEK

За Съвета
Председател
C. MALMSTRÖM